

# Scambio Automatico di Informazioni (SAI) Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

## Addendum ai moduli UBS di autocertificazione contenente ulteriori spiegazioni sulla terminologia SAI / FATCA

Nota bene: queste definizioni si basano sulle terminologie standard comunemente adottate dalla Svizzera nell'applicazione delle regolamentazioni FATCA e SAI in Svizzera.. Tuttavia, le norme locali della propria giurisdizione possono essere diverse. Si prega di consultare la legislazione vigente e le eventuali direttive correlate per accertarsi di applicare la versione corretta della terminologia.

### **Accordo intergovernativo (Intergovernmental Agreement, IGA) (rilevante ai soli fini del FATCA)**

Il termine IGA definisce un accordo o un'intesa tra gli Stati Uniti e un governo non statunitense che disciplina l'attuazione del FATCA in tale giurisdizione non appartenente agli Stati Uniti d'America. Un IGA modifica le disposizioni del FATCA al fine di eliminare eventuali problemi di conflitti di leggi e di ridurre gli oneri amministrativi.

### **Active NFE – altro / Active NFFE – altro**

Le definizioni active NFE – altro (secondo SAI) e active NFFE – altro (secondo il FATCA) indicano una NFE / NFFE che soddisfa uno dei criteri seguenti:

- meno del 50% dei redditi lordi della NFE / NFFE nel precedente anno civile o in un altro appropriato periodo di rendiconto è rappresentato da redditi passivi e meno del 50% dei valori patrimoniali detenuti dalla NFE nell'anno civile precedente o in un altro appropriato periodo di rendiconto, è rappresentato da valori patrimoniali che producono redditi passivi o sono detenuti per generare redditi passivi;
- almeno l'80% dei redditi lordi della NFE / NFFE deriva dalla detenzione delle azioni in circolazione di, o dalla fornitura di finanziamenti e servizi a favore di, una o

più società affiliate (che detengono almeno il 10% delle azioni in circolazione) impegnate in operazioni o attività che non coincidono con quelle di un istituto finanziario. Tuttavia un'entità non si qualifica come tale se opera come (o pretende di essere un) fondo d'investimento, ad esempio come fondo di private equity, di capitali di rischio o per operazioni di leveraged buyout, o qualsiasi altro veicolo d'investimento il cui scopo sia acquisire o fondare società per poi detenerne le partecipazioni come capitale fisso ai fini d'investimento;

- la NFE / NFFE non esercita ancora un'attività operativa e non lo ha fatto in passato, ma investe i fondi in valori patrimoniali in vista dell'esercizio di un'attività operativa diversa da quella di un istituto finanziario; posto che alla scadenza di un termine di 24 mesi dalla sua costituzione la NFE / NFFE non soddisfa più questa deroga;
- negli ultimi cinque anni la NFE / NFFE non era un istituto finanziario ed è in fase di liquidazione delle proprie attività o di ristrutturazione, con lo scopo di proseguire o avviare un'attività diversa da quella di un istituto finanziario;
- la NFE / NFFE si occupa principalmente in transazioni finanziarie e di copertura con, o per, persone giuridiche collegate che non sono istituti finanziari e non fornisce alcun servizio di questo tipo a persone giuridiche non collegate, a condizione che l'attività

principale del gruppo di cui fanno parte le persone giuridiche collegate sia impegnato principalmente in attività diverse da quelle di un istituto finanziario;

- la NFE / NFFE è un'organizzazione di pubblica utilità;
- una persona giuridica collegata (diversa da una società) di una Società di Capitali Non Finanziaria Quotata in Borsa; o
- la NFE è una NFFE esente secondo quanto indicato nelle disposizioni esecutive del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti (ai soli fini del FATCA).

### **Autocertificazione**

Il termine Autocertificazione indica una certificazione da parte del titolare del conto o del persona che esercita il controllo che attesta il proprio status ai sensi del SAI e FATCA e fornisce qualsiasi altra informazione ragionevolmente richiesta dall'istituto finanziario al fine di adempiere i propri obblighi ai fini del SAI e del FATCA, ad esempio se il titolare del conto è residente ai fini fiscali in una giurisdizione Oggetto di Comunicazione (ai sensi del SAI) o negli Stati Uniti (ai sensi del FATCA) e, nel caso di un'entità, la relativa classificazione SAI o FATCA.

### **Avente diritto economico (ai sensi delle disposizioni svizzere KYC / CDB)**

L'Avente diritto economico è tradizionalmente la persona fisica / società operativa che, dal punto di vista economico, possiede i beni depositati presso l'istituto finanziario. Per quanto concerne i conti tenuti presso UBS in Svizzera, le regole per la determinazione e l'identificazione dei Beneficiari economici sono descritte nella Convenzione svizzera relativa all'obbligo di diligenza delle banche con riguardo all'esercizio della due diligence (CDB). Secondo le regole della CDB, i Beneficiari economici devono essere identificati sui [moduli A, K, S o T](#).

### **Banca centrale / Banca centrale estera**

Le espressioni Banca centrale (ai sensi del SAI) o Banca centrale estera (ai sensi del FATCA) designano un'istituzione che per legge o autorizzazione governativa, fatto salvo il governo della giurisdizione (ai sensi del FATCA, solo giurisdizioni non statunitensi), rappresenta la massima autorità in grado di emettere strumenti destinati a circolare sotto forma di moneta. Tale istituzione può consistere in un'entità separata dal governo della giurisdizione, indipendentemente dal fatto che sia posseduta interamente o in parte dalla giurisdizione.

### **Beneficiari effettivi FATCA**

Ai sensi del FATCA si considera Beneficiario effettivo qualsiasi persona

- a) che detenga azioni di una società di capitali o partecipazioni agli utili o al capitale di una società di persone; e / o
- b) che detenga quote nel capitale di debito (ad es. obbligazioni o prestiti) di una società di capitali o di persone (escluse le quote nel capitale di debito detenute da Istituti finanziari conformi al FATCA).

Nel caso di proprietà indiretta, le persone che in ultima istanza possiedono un'entità (p. es. tramite una catena di proprietà) sono considerate beneficiari effettivi. In genere, si intendono le persone che hanno diritto al reddito a fini fiscali e ai benefici che ne derivano, tenendo conto delle circostanze economiche, legali, di fatto e altre in cui il reddito viene percepito; non si intende invece una persona che percepisce un reddito in qualità di agente, firmatario o semplice tramite di un'altra persona.

### **Classificazione FATCA**

L'espressione Classificazione FATCA significa la classificazione di un'entità ai fini del FATCA (p. es. come FFI partecipante, una Istituzione Finanziaria Tenuta alla Comunicazione ai sensi di un IGA, FFI ritenuto adempiente, Istituzione Finanziaria Non Tenuta alla Comunicazione ai sensi di un IGA, beneficiario esente, active NFFE o passive NFFE).

### **Classificazione SAI**

L'espressione Classificazione SAI significa la classificazione di un'entità ai fini del SAI (p. es. un istituto finanziario, una active NFE o una passive NFE).

### **Common Reporting Standard (CRS) dell'OCSE**

Il CRS contiene i principi di comunicazione e due diligence che stanno alla base della Norma dell'OCSE relativa allo scambio automatico di informazioni (SAI) finanziarie. Al fine di garantire parità di condizioni, ciascuna giurisdizione che partecipa al SAI deve includere i requisiti del CRS nella legislazione interna.

### **Consulente d'investimento e gestore degli investimenti (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Consulente d'investimento e gestore degli investimenti (ai sensi del FATCA) significa un FFI che:

- si qualifica come FFI unicamente in quanto svolge a nome o per conto di un cliente una o più attività od operazioni tra quelle riportate di seguito:

- (i) negoziazione di strumenti finanziari; (ii) gestione di portafogli individuali o collettivi; o (iii) altre attività di investimento, amministrazione o gestione di fondi, denaro o valori mobiliari per conto di altre persone; e
- non detiene conti finanziari

### **Conto Oggetto di Comunicazione (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Conto Oggetto di Comunicazione (ai sensi del SAI) designa un conto detenuto da:

- una o più Persone Oggetto di Comunicazione; o
- una NFE o un'Entità d'investimento gestita professionalmente che risiede in una Giurisdizione non partecipante, con uno o più Persone che esercitano il controllo, che si configura come una Persona Oggetto di Comunicazione.

### **Ente governativo / Governo estero**

Le espressioni Ente governativo (ai sensi del SAI) e Governo estero (ai sensi del FATCA) designano il governo di una giurisdizione (ai sensi del FATCA, giurisdizione non statunitense), qualsiasi suddivisione politica di una giurisdizione (che, per evitare ogni ambiguità, comprende stati, province, contee o municipalità) o qualsiasi agenzia o entità interamente di proprietà di una giurisdizione o di uno o più soggetti indicati precedentemente. La presente categoria comprende le parti integranti, le entità controllate e le suddivisioni politiche di una giurisdizione.

### **Entità**

Il termine Entità (ai sensi del SAI e del FATCA) designa una persona giuridica o una struttura giuridica, come una società di capitali, un'organizzazione, una società di persone, un trust o una fondazione, ma non comprende un individuo o una ditta individuale.

### **Entità d'investimento gestita professionalmente**

L'espressione Entità d'investimento gestita professionalmente (ai sensi del SAI e del FATCA) designa un'entità (ai sensi del FATCA un'entità non statunitense)

- gestita professionalmente; e
- il cui reddito lordo imputabile ad attività di investimento, reinvestimento o negoziazione di valori mobiliari sia pari o superiore al 50% del reddito lordo dell'entità durante il più breve tra (i) il triennio che termina il 31 dicembre dell'anno antecedente l'anno in cui viene effettuata la determinazione e (ii) il periodo di esistenza dell'entità.

Pur soddisfacendo i suddetti requisiti, alcune entità possono essere esonerate dalla definizione di entità d'investimento gestita professionalmente sulla base di una specifica esenzione prevista dalla legislazione della loro giurisdizione di residenza.

### **Entità d'investimento sponsorizzata (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Entità d'investimento sponsorizzata (ai sensi del FATCA) designa un istituto finanziario estero che:

- è un'entità d'investimento;
- non è un intermediario qualificato, né una società di persone estera né un trust estero con obbligo di trattenuta alla fonte in conformità alle pertinenti disposizioni esecutive del Tesoro statunitense; e
- ha uno sponsor FATCA autorizzato ad agire per conto dell'entità d'investimento (p. es. gestore di fondi, trustee, amministratore di società o socio amministratore) il quale ha convenuto di adempiere tutti gli obblighi di due diligence, trattenuta, comunicazione e altri obblighi previsti dal FATCA per il conto finanziario detenuto dall'entità d'investimento.

### **Entità non finanziaria attiva (active NFE) / Entità estera non finanziaria attiva (active NFFE)**

Le definizioni active NFE (ai sensi del SAI) o active NFFE (ai sensi del FATCA) indicano una NFE / NFFE che soddisfa i requisiti per la classificazione come:

- Società di Capitali Non Finanziaria Quotata in Borsa e società ad essa collegata (ai sensi del SAI) / NFFE Quotata in Borsa o NFFE Affiliata a una Società di Capitali Quotata in Borsa (ai sensi del FATCA);
- Ente governativo (ai sensi del SAI) / Governo estero (ai sensi del FATCA);
- Banca centrale (ai sensi del SAI) / Banca centrale estera (ai sensi del FATCA);
- Organizzazione internazionale (ai sensi del SAI e del FATCA); o
- Active NFE – altro (ai sensi del SAI) / active NFFE - altro (ai sensi del FATCA).

### **Entità non finanziaria (NFE) / Entità estera non finanziaria (NFFE)**

Le espressioni NFE (ai sensi del SAI) e NFFE (ai sensi del FATCA) designano un'entità (ai sensi del FATCA un'entità non statunitense) che non è un istituto finanziario o un istituto finanziario estero.

### **Entità non finanziaria passiva (passive NFE) / Entità estera non finanziaria passiva (passive NFFE)**

I termini passive NFE (ai sensi del SAI) o active NFFE (ai sensi del FATCA) indicano una NFE / NFFE che non è una active NFE/ active NFFE

### **Entità statunitensi (rilevanti ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Entità statunitensi (ai sensi del FATCA) designa le società di capitali, le società di persone e i trust statunitensi. Una società di capitali o di persone è generalmente considerata statunitense se è costituita oppure organizzata negli Stati Uniti o in conformità alla legislazione degli Stati Uniti o di qualsiasi Stato. Un trust è considerato un trust statunitense se (i) un tribunale degli Stati Uniti ha la competenza per esercitare la supervisione primaria sull'amministrazione del trust e (ii) una o più US Person hanno il potere di controllare tutte le decisioni sostanziali del trust.

### **FFI certificato, ritenuto adempiente (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione FFI certificato, ritenuto adempiente (ai sensi del FATCA) designa un FFI che si qualifica come tale in virtù delle disposizioni esecutive del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti.

### **Filiale**

Il termine Filiale (ai sensi del SAI e del FATCA) designa un'unità, un'azienda o un ufficio di un'entità, trattati come filiale in base al regime normativo di una giurisdizione o altrimenti disciplinato dalle leggi di una giurisdizione in quanto separati da altri uffici, unità o filiali dell'entità.

### **Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)**

Il termine FATCA sta per Foreign Account Tax Compliance Act, ovvero la legge relativa alla conformità fiscale dei conti esteri. Le disposizioni FATCA sono state introdotte nella legislazione statunitense nell'ambito della legge Hiring Incentives to Restore Employment (HIRE) Act il 18 marzo 2010. In base al FATCA gli istituti finanziari esteri sono tenuti a identificare i conti statunitensi e a comunicarli, direttamente o indirettamente tramite le proprie autorità fiscali nazionali, al fisco statunitense, lo US Internal Revenue Service (IRS). Gli istituti finanziari esteri e i rispettivi clienti che non soddisfano i requisiti FATCA sono soggetti a un'imposta alla fonte del 30% sui pagamenti derivanti da titoli statunitensi.

### **Gestita professionalmente**

Un'entità è considerata Gestita professionalmente se un altro istituto finanziario esegue, direttamente o indirettamente tramite un altro fornitore di servizi, per conto dell'entità gestita qualsiasi attività od operazione seguente: (i) negoziazione di strumenti finanziari; (ii) gestione di portafogli individuali o collettivi; o (iii) altre attività di investimento, amministrazione o gestione di fondi, denaro o valori mobiliari. Tuttavia, un'entità non è gestita professionalmente se l'istituto finanziario che la gestisce non ha il potere discrezionale di gestire (interamente o in parte) i beni dell'entità. Laddove un'entità sia gestita da un mix di istituti finanziari e altri soggetti, la stessa è considerata gestita professionalmente.

### **Giurisdizione non partecipante (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Giurisdizione non partecipante (ai sensi del SAI) designa un'altra giurisdizione che non sia una giurisdizione partecipante.

### **Giurisdizione Oggetto di Comunicazione (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Giurisdizione Oggetto di Comunicazione designa un'altra giurisdizione con la quale l'Istituto Finanziario ha in essere un accordo di SAI che prevede l'obbligo di fornire informazioni finanziarie su base automatica. Un elenco delle Giurisdizioni Oggetto di Comunicazione dal punto di vista della Svizzera è disponibile all'indirizzo [ubs.com/aei-ch](https://ubs.com/aei-ch).

### **Giurisdizione partecipante (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Giurisdizione Partecipante designa una giurisdizione con la quale la giurisdizione dell'Istituto Finanziario ha stipulato un accordo di SAI. Un elenco delle Giurisdizioni Partecipanti dal punto di vista della Svizzera è disponibile all'indirizzo [ubs.com/aei-ch](https://ubs.com/aei-ch).

### **Indirizzo di residenza**

L'espressione Indirizzo di residenza designa l'indirizzo della residenza permanente o del domicilio di una persona. In generale un indirizzo presso terzi (c/o) o una casella postale non si considerano un indirizzo di residenza, salvo che:

- si tratti di una casella postale facente parte di un indirizzo, insieme ad esempio alla via, a un numero di appartamento o un numero civico che quindi identifichino chiaramente l'effettiva residenza della persona; o
- trovino applicazione altre speciali circostanze, quali quelle relative al personale militare.

### **Indirizzo di spedizione**

L'espressione Indirizzo di spedizione designa qualsiasi indirizzo fisico di recapito delle comunicazioni per il cliente, quali lettere o estratti conto.

### **Intermediario**

Un Intermediario è una persona che agisce in qualità di agente, depositario, broker, firmatario, consulente d'investimento o in una funzione analoga a beneficio o per conto di un'altra persona.

### **Istituto finanziario estero documentato dal titolare («Owner-documented Foreign Financial Institution», OdFFI) (rilevante ai soli fini del FATCA)**

Il termine OdFFI (ai sensi del FATCA) designa un istituto finanziario estero che:

- è un istituto finanziario estero unicamente in quanto entità d'investimento;
- non è controllato da o inserito in un gruppo allargato insieme a un FFI che agisce in qualità di ente di deposito, ente di custodia o compagnia assicurativa specificata;
- non gestisce un conto finanziario per qualsiasi istituto finanziario estero non partecipante;
- fornisce all'agente con l'obbligo di trattenuta dell'imposta designato (es. UBS) documentazione che lo identifica come OdFFI, un Owner reporting statement e una documentazione valida per ciascuna persona identificata nell'Owner reporting statement;
- ha un agente designato con obbligo di trattenuta (es. UBS) che ha convenuto di comunicare, direttamente o indirettamente tramite le proprie autorità fiscali nazionali, all'IRS tutte le informazioni pertinenti relative a ciascuna US Person specificata riportata sull'Owner reporting statement (salvo talune eccezioni per i titolari indiretti).

### **Istituto finanziario estero non partecipante (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Istituto finanziario estero non partecipante (ai sensi del FATCA) designa qualsiasi istituto finanziario estero che non sia:

- Participating FFI;

- Reporting Model 1 FFI;
- Reporting Model 2 FFI;
- Deemed-Compliant FFI;
- Owner-documented FFI;
- Nonreporting IGA FFI; or
- Exempt Beneficial Owner.

### **Istituto finanziario / Istituto finanziario estero**

Le espressioni Istituto finanziario (ai sensi del SAI) e Istituto finanziario estero (ai sensi del FATCA) designano un'entità (ai sensi del FATCA un'entità non statunitense) che è:

- un ente di deposito;
- un ente di custodia;
- un'entità d'investimento;
- una holding o un centro di tesoreria (rilevante ai soli fini del FATCA per le entità situate al di fuori di una giurisdizione IGA); o
- una compagnia assicurativa specificata.

Per ulteriori definizioni delle classificazioni applicabili agli istituti finanziari, consultare le relative direttive nazionali e il CRS. Sono esempi tipici di istituti finanziari esteri le banche, i fondi, i broker-dealer, i depositari, le società di trust e le compagnie di assicurazione sulla vita.

### **Istituzione Finanziaria Non Tenuta alla Comunicazione ai sensi di un IGA (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Istituzione Finanziaria Non Tenuta alla Comunicazione ai sensi di un IGA (ai sensi del FATCA) designa qualsiasi entità situata nella giurisdizione di un IGA che:

- è individuata come Istituzione Finanziaria Non Tenuta alla Comunicazione ai sensi di un IGA all'allegato II dell'IGA tra tale giurisdizione e gli USA; o
- altrimenti si qualifica come FFI ritenuto adempiente o beneficiario effettivo esente ai sensi delle pertinenti disposizioni esecutive del Tesoro statunitense.

### **Istituzione Finanziaria Tenuta alla Comunicazione (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Istituzione Finanziaria Tenuta alla Comunicazione (ai sensi del SAI) designa un istituto finanziario residente in una giurisdizione che ha recepito il SAI nella legislazione locale ed è soggetta agli obblighi di due diligence e comunicazione applicabili.

### **Numero di identificazione fiscale**

Il numero di identificazione fiscale (o TIN), a prescindere dalla definizione, è una combinazione unica di lettere e cifre assegnata da una giurisdizione ai propri residenti fiscali e utilizzata per identificarli ai fini dell'applicazione delle leggi fiscali di tale giurisdizione (o l'equivalente funzionale di tale numero). Maggiori informazioni sui TIN nelle varie giurisdizioni sono disponibili sul portale dell'OCSE [oecd.org](http://oecd.org).

### **Numero di identificazione globale degli intermediari (Global Intermediary Identification Number – GIIN) (rilevante ai soli fini del FATCA)**

Il termine GIIN designa il numero di identificazione assegnato dall'IRS **inter alia** a entità con le classificazioni FATCA seguenti, all'atto della registrazione presso l'IRS:

- Participating FFI;
- Reporting Model 1 FFI;
- Reporting Model 2 FFI;
- Registered deemed-compliant FFI;
- entità d'investimento sponsorizzata e società di capitali estera controllata [a decorrere dal 1° gennaio 2017 e i requisiti possono variare in funzione dell'ubicazione dell'entità];
- sponsor FATCA; e
- trustee di un Trustee-documented Trust

### **Organizzazione di pubblica utilità**

L'espressione Organizzazione di pubblica utilità (ai sensi del SAI e del FATCA) designa una NFE / NFFE che soddisfa tutti i requisiti riportati di seguito.

- È costituita e opera nella propria giurisdizione di residenza esclusivamente per scopi religiosi, filantropici, scientifici, artistici, culturali, sportivi o educativi oppure è costituita e opera nella propria giurisdizione di residenza come organizzazione professionale, associazione di categoria, camera di commercio, organizzazione sindacale, organizzazione agricola oppure orticoltura le oppure come organizzazione mirante esclusivamente alla promozione del benessere sociale;
- È esente dall'imposta sul reddito nella propria giurisdizione di residenza;
- Non ha azionisti o soci che siano titolari o beneficiari del suo reddito o del suo patrimonio;
- Le leggi vigenti nella giurisdizione di residenza della NFE / NFFE o gli atti costitutivi della NFE / NFFE non consentono la distribuzione o la concessione di redditi o patrimoni della NFE / NFFE a privati o entità non di pubblica utilità, salvo per la gestione delle

attività benefiche della NFE / NFFE o a titolo di compenso per i servizi resi o di pagamento dell'equo valore di mercato di beni acquistati dalla NFE / NFFE; e

- Le leggi vigenti nella giurisdizione di residenza della NFE / NFFE o gli atti costitutivi della NFE / NFFE esigono che, all'atto della liquidazione o dello scioglimento della NFE / NFFE, tutto il patrimonio sia distribuito a un'entità governativa o a un'altra organizzazione di pubblica utilità o sia devoluto al governo della giurisdizione di residenza della NFE / NFFE o a qualsiasi suddivisione politica dello stesso.

### **Organizzazione internazionale**

L'espressione Organizzazione internazionale (ai sensi di SAI e FATCA) designa qualsiasi organizzazione internazionale o qualsiasi agenzia o entità interamente di proprietà di una giurisdizione. Tale categoria comprende qualsiasi organizzazione intergovernativa (comprese le organizzazioni sovranazionali) (1) composta primariamente da governi (ai sensi del FATCA governi non statunitensi); (2) che ha in vigore un accordo di sede o un accordo sostanzialmente simile con la giurisdizione; e (3) il cui reddito non va a beneficio di privati.

### **Persona che esercita il controllo**

L'espressione Persona che esercita il controllo (ai fini SAI e FATCA) designa le persone fisiche che esercitano il controllo su una persona giuridica. Per quanto concerne i conti tenuti in Svizzera, il Persona che esercita il controllo è in larga misura assimilato all'Avente diritto economico ai sensi delle disposizioni svizzere KYC / CDB. Pertanto l'espressione Persona che esercita il controllo designa generalmente qualsiasi persona fisica identificata sui [moduli A, K, S o T](#).

### **Persona Oggetto di Comunicazione (rilevante ai soli fini del SAI)**

L'espressione Persona Oggetto di Comunicazione (ai sensi del SAI) designa un individuo o un'entità residente ai fini del SAI in una Giurisdizione Oggetto di Comunicazione che si differenzia dalle seguenti entità:

- società di Capitali Non Finanziaria Quotata in Borsa e società ad essa collegata;
- entità governativa;
- banca centrale;
- organizzazione internazionale; o
- istituto finanziario.

### **Piano pensionistico esente (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Piano pensionistico esente (ai sensi del FATCA) designa un'entità che soddisfa i requisiti per essere inserita in una delle seguenti sottocategorie secondo le definizioni riportate in un IGA applicabile o nelle pertinenti disposizioni esecutive del Tesoro statunitense:

- fondo pensione qualificato in base a convenzione di doppia imposizione;
- fondo pensione ad ampia partecipazione;
- fondo pensione a ristretta partecipazione;
- cassa pensione di un beneficiario effettivo esente; o
- entità d'investimento interamente controllata da beneficiari effettivi esenti

### **Reddito passivo**

Fatte salve alcune limitazioni basate sulle operazioni commerciali (p. es. per specifici dealer), in generale si considera Reddito passivo la parte di reddito lordo consistente in:

- dividendi (compresi i dividendi sostitutivi);
- interessi (compreso il reddito equivalente agli interessi);
- canoni d'affitto e royalty;
- assicurazioni di rendita vitalizia;
- l'eccedenza di plusvalenze sulle perdite derivanti dalla vendita o dallo scambio di valori mobiliari da cui risulti il reddito passivo descritto sopra;
- l'eccedenza di utili sulle perdite derivanti da transazioni (compresi futures, forwards, opzioni e transazioni simili) in qualsiasi valore mobiliare;
- l'eccedenza di utili in moneta estera sulle perdite in moneta estera;
- l'utile netto derivante da swaps o contratti sul capitale di riferimento; o
- importi percepiti a fronte di contratti di assicurazione con valore di riscatto

### **Residenza Fiscale**

La determinazione della residenza fiscale di una persona si fonda sulle leggi fiscali in vigore in qualsiasi giurisdizione competente. Le leggi nazionali in materia di imposte di qualsiasi giurisdizione competente definiscono le condizioni in base alle quali una persona deve essere considerata fiscalmente residente e quindi soggetta al pagamento di tutte le imposte. In generale, una persona si considera fiscalmente residente in qualsiasi giurisdizione nella quale sia soggetta al pagamento delle imposte in ragione del proprio

domicilio, residenza, sede operativa o legale o altro criterio analogo, e non solo da fonti di tale giurisdizione. Al fine di determinare la propria residenza ai fini fiscali, le persone con doppia residenza possono avvalersi delle disposizioni decisive contenute nelle (eventuali) convenzioni fiscali per risolvere i casi di doppia residenza.

Il SAI prevede una regolamentazione speciale nei seguenti casi:

- persone giuridiche fiscalmente trasparenti (p. es. società di persone, società a responsabilità limitata o altre strutture giuridiche prive di residenza ai fini fiscali) residenti ai fini SAI nella giurisdizione in cui si trova il luogo effettivo di gestione o controllo;
- trust che sono istituti finanziari, residenti ai fini SAI nel luogo di residenza dei loro trustee, salvo il caso in cui siano fiscalmente residenti ai sensi delle leggi di qualsiasi giurisdizione che ha attuato SAI e comunicano tutte le informazioni in conformità al CRS con riferimento al Conto Oggetto di Comunicazione detenuto alle autorità fiscali di tale giurisdizione;
- trust che sono NFE e che non hanno una residenza ai fini SAI, salvo il caso in cui siano fiscalmente residenti a norma delle leggi di qualsiasi giurisdizione; e
- filiali che ai fini SAI sono residenti nella giurisdizione dove ha la residenza fiscale la società dalla quale dipendono.

Per qualsiasi domanda su come compilare il presente modulo o determinare la(e) residenza(e) fiscale(i), siete invitati a consultare il vostro consulente fiscale o le autorità fiscali competenti. Potrete trovare maggiori informazioni sul portale dell'OCSE relativo allo Scambio automatico di informazioni e sul sito UBS relativo al FATCA e alla compliance in ambito regolamentare per il SAI ([ubs.com/aei-ch](https://ubs.com/aei-ch)).

### **Scambio automatico di informazioni (SAI)**

Il regime SAI basato sul Common Reporting Standard dell'OCSE prevede che una Istituzione Finanziaria Tenuta alla Comunicazione (Reporting Financial Institution, RFI) comunichi annualmente alle proprie autorità fiscali nazionali talune informazioni riguardanti tutti i conti identificati come Conti Oggetto di Comunicazione in virtù dell'applicazione delle opportune procedure di due diligence. Le autorità fiscali nazionali trasmetteranno poi le informazioni alle autorità fiscali della giurisdizione in cui la Persona Oggetto di Comunicazione è residente ai fini fiscali.

### **Società di Capitali Non Finanziaria Quotata in Borsa e società ad essa collegata / NFFE Quotata in Borsa o NFFE Affiliata a una Società di Capitali Quotata in Borsa**

Le espressioni Società di Capitali Non Finanziaria Quotata in Borsa e società ad essa collegata (ai sensi del SAI) e NFFE Quotata in Borsa o NFFE Affiliata a una Società di Capitali Quotata in Borsa (ai sensi del FATCA) designano una NFE / NFFE:

- il cui capitale è regolarmente negoziato in un mercato regolamentato di valori mobiliari; o
- Persona Oggetto di Comunicazione che è un'entità collegata a un'entità il cui capitale è regolarmente negoziato in un mercato regolamentato di valori mobiliari (ai sensi del SAI l'entità collegata deve anche essere una società).

Per «mercato regolamentato di valori mobiliari» si intende una borsa ufficialmente riconosciuta e supervisionata da un'autorità dello Stato in cui è situato il mercato, che, in ognuno dei tre anni civili antecedenti l'anno civile in cui viene effettuata la determinazione, gestisce negoziazioni di azioni per un valore annuo superiore a USD 1 000 000 000 presso la borsa attuale (o una borsa precedente). Tra gli esempi figurano SIX Swiss Exchange e BX Berne eXchange.

### **Sponsor FATCA**

L'espressione Sponsor FATCA (ai sensi del FATCA) significa un'entità:

- autorizzata ad agire per conto di un'entità d'investimento sponsorizzata o un veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria (p. es. gestore di fondi, trustee, amministratore di società o socio amministratore); e
- che ha convenuto di adempiere tutti gli obblighi di due diligence, trattenuta, comunicazione e altri obblighi previsti dal FATCA per il conto finanziario detenuto dall'entità d'investimento sponsorizzata o dal veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria.

Nel caso di un veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria, uno sponsor FATCA deve avere la classificazione FATCA come Reporting US Financial Institution, Participating FFI, Reporting Model 1 FFI o Reporting Model 2 FFI.

### **Titoli statunitensi (rilevanti ai soli fini del FATCA)**

In generale, l'espressione titoli statunitensi (ai sensi del FATCA) designa partecipazioni azionarie in società statunitensi, obbligazioni e fondi d'investimento di emittenti statunitensi. Un fondo d'investimento non statunitense (p. es. un SICAV di diritto lussemburghese) non è generalmente considerato un titolo statunitense ai sensi del FATCA.

### **Trustee-documented Trust (rilevante ai soli fini del FATCA)**

Il termine Trustee-documented trust (ai sensi del FATCA) designa un trust che:

- è un istituto finanziario estero;
- è disciplinato dalle leggi di una giurisdizione IGA (a condizione che tale classificazione sia prevista dall'allegato II dell'IGA di tale giurisdizione); e
- ha un trustee classificato come Reporting US Financial Institution, Participating FFI, Reporting Model 1 FFI o Reporting Model 2 FFI. che comunica tutte le informazioni previste nell'IGA riguardo a tutti i Conti statunitensi oggetto di comunicazione detenuti dal trust.

### **US Person che esercita il controllo (rilevante ai soli fini del FATCA)**

La definizione US Person che esercita il controllo (riferita a un titolare statunitense sostanziale «Substantial US Owner» in conformità alle disposizioni esecutive del Tesoro statunitense) designa un Persona che esercita il controllo corrispondente a una US Person specificata.

### **US Person specificata (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione US Person specificata (ai sensi del FATCA) designa qualsiasi US Person (entità e individui statunitensi), fatta eccezione per alcune entità escluse dalla definizione in conformità a un IGA applicabile o alle pertinenti disposizioni esecutive del Tesoro statunitense. Una persona fisica si considera US Person se:

- è un cittadino statunitense (compresi i cittadini con cittadinanza doppia o multipla);
- è in possesso di una Green Card statunitense (indipendentemente dalla data di scadenza);



- soddisfa i requisiti del Substantial Presence Test (ossia presenza fisica negli Stati Uniti per almeno 31 giorni durante l'anno civile corrente e 183 giorni nel triennio comprendente l'anno in corso e i due anni civili immediatamente precedenti; per soddisfare il requisito dei 183 giorni, calcolare (i) tutti i giorni di presenza durante l'anno in corso, (ii) un terzo dei giorni di presenza nell'anno precedente e (iii) un sesto dei giorni di presenza due anni prima dell'anno civile corrente); o
- è residente statunitense per qualsiasi altra ragione (coniuge non statunitense che presenta una dichiarazione fiscale congiunta con il coniuge statunitense, rinuncia alla cittadinanza USA o al permesso di soggiorno a lungo termine negli USA).

#### **Veicolo d'investimento collettivo (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Veicolo d'investimento collettivo (ai sensi del FATCA) significa un'entità d'investimento:

- con sede nella giurisdizione di un IGA;
- disciplinata come veicolo d'investimento collettivo; e
- in cui tutte le partecipazioni (incluse le quote nel capitale di debito superiori a USD 50 000) sono detenute da uno o più beneficiari effettivi esonerati, active NFFE, US Person che non siano US Person specificate o da istituti finanziari che non siano istituti finanziari non partecipanti.

#### **Veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria (rilevante ai soli fini del FATCA)**

L'espressione Veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria (ai sensi del FATCA) designa un istituto finanziario estero che:

- è un istituto finanziario estero unicamente in quanto entità d'investimento;
- non è un intermediario qualificato, né una società di persone estera né un trust estero con obbligo di trattenuta alla fonte in conformità alle pertinenti disposizioni esecutive del Tesoro statunitense;
- ha 20 o un numero inferiore di persone fisiche in possesso di tutte le quote del capitale azionario e del capitale di debito dell'entità d'investimento (tralasciando le quote nel capitale di debito possedute da alcuni FFI e le quote nel capitale azionario possedute da un altro veicolo d'investimento sponsorizzato a ristretta partecipazione azionaria che detiene il 100% del capitale azionario dell'entità d'investimento);
- non pretende di essere un veicolo d'investimento per parti non collegate (criterio non applicabile in tutte le giurisdizioni);
- ha uno sponsor FATCA con la classificazione FATCA come Reporting US Financial Institution, Participating FFI, Reporting Model 1 FFI o Reporting Model 2 FFI, autorizzato ad agire per conto dell'entità d'investimento (p. es. gestore di fondi, trustee, amministratore di società o socio amministratore) il quale ha convenuto di adempiere tutti gli obblighi di due diligence, trattenuta, comunicazione e altri obblighi previsti dal FATCA per il conto finanziario detenuto dall'entità d'investimento.